

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): páyoka
Arrieta: témaka, *ošténostenjka, *kwíke
Bakio: mároka, *ostúostuke
Bermeo: djénteka
Berriz: górdetan
Bolibar: kúbiike iñ
Busturia: oštowóstuke
Dima: kwíke, *oštónidike
Elantxobe: bálekan, *kúkuke
Elorrio: páyoka, pŕeso ala líþre
Errigoiti: kuike, koſútera, *eskonduríteka
Etxebarri: olgeku al eškondítate
Etxebarria: eškútetaj xarðún
Gamiz-Fika: táŋkeká
Getxo: alatokaðíta
Gizaburuaga: kúrike
Ibaruri (Muxika): kúbiike, kwíke,
 *gorðeyorðeka
Kortezubi: eškútetara
Larrabetzu: oštondútera ólyaq, tantánera
 ólyaq, *ošténostéjka ólyeu
Laukiz: kojúkojuka
Leioa: éstalðúten, *kúkuka
Lekeitio: al tóke iþíli
Lemoa: pótaka, kwíke, *eskondítika,
 *oštónidutera
Lemoiz: oštúostuke
Mañaria: kúike, kompriór
Mendata: pŕesjónéraka, fíðoka
Mungia: al eškondítate, kwíke
Ondarroa: kúrika
Orozko: eškondítate (?)
Otxandio: amároyeíke
Sondika: gwátjimiñgoka
Zaratamo: kwíke, *eskondítés
Zeanuri: oštónosteka, *gorðeyorðeka
Zeberio: kujéka, mároka
Zollo (Arrankudiaga): třenaþíoselmař,
 kukúke, *mároka
Zornotza: mároka, kúrkubike

Araba

Aramaio: potépoteka, laþílaþike

Gipuzkoa

Aia: kúkumikótan ép

Amezketa: papjóla^uketán, papíola^uketán
Andoain: gorðeyorðeká, górdeteketán
Araotz (Oñati): potépoteka, kukúerðika
Arrasate: tokétoréka, djéøbeintéka
Arroa (Zestoa): tjiřímiðakwářteka
Asteasu: górdeteketán, *kukúmkán
Ataun: iskútaketán iþíli
Azkoitia: sápopká, sápopetán
Azpeitia: itšútšuketán
Beasain: tšíþírkwářto
Beizama: itšúketán, *gorðeketán
Bergara: balépaléka (?), potépotéka
Deba: eškútuká, itšútuká
Donostia: buléketan xoštatsen ai
Eibar: eškútatsen
Elduain: górdék^tán, kíketán
Elgoibar: *kúkuka
Errezil: ítjuketán, *kirketán
Ezkio-Itsaso: kúriketán
Getaria: kúkukan (mark.), třimílikwářteká,
 kúkuká, kúkuketan iþíli
Hernani: gorðeyorðeketán, itšwítšuketán
Hondarribia: kukuka
Ikaztegieta: xokatsen - itšúketan, xokatsen
 - yořdéketan, *kirketan
Lasarte-Oria: buléketán
Legazpi: kuriketan
Leintz Gatzaga: kukúka
Mendaro: báleká
Oiartzun: búleká, górdeteketán
Oñati: potépoteka, gorðeyorðeka
Orexo: kíketáⁿ, *gorðeketan
Orio: górdeketan iþíli
Pasaia: búletán
Tolosa: buléká, búlek^tan
Urretxu: kuríketán
Zegama: kuríketán

 **Nafarroako Foru Komunitatea**

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
 eštalyúnean
Alkotz: atjáketán
Aniz: kiríytán
Arbizu: ánelakán
Beruete: kúrietán, kúriketán
Donamaria: kukuka
Dorrao / Torrano: éstálka, éstalkán,
 *kúriketá

Erratzu: kíliketan
Etxalar: báleþáleka
Etxaleku: kúriketán áj
Etxarri (Larraun): kíkumikú
Eugi: kulúketan
Ezkurra: kukúka
Gaintza: tšílotán
Goizueta: górdék^tan
Igoa: kú'ketán, kúketá
Jaurrieta: altjáþia, altjáþiaká
Leitzá: k^ukútan
Lekaroz: kiríketan
Luzaide / Valcarlos: kukuka ájsan
Mezkritz:
Oderitz: kúriketán
Suarbe: kuríketan
Sunbillá: kukuka
Urdiain: kúkukán
Zilbeti:
Zugarramurdi: górdéka

Lapurdi

Ahetze: kukúka
Arrangoitze: kukúka
Azkaine: kukúka
Bardoze: kúkuláuка
Beskoitze: kukúka
Donibane Lohizune: kukuká
Hazparne: k^ukuláuка
Hendaia: kukúka
Itsasu: górdéka, kúkuláuка
Makea: kúkulaúki
Mugerre: kukuka
Sara: kukúka
Senpere: kukúka
Urketa: kíku
Uztaritze: kukúka ájsan

Nafarroa Beherea

Aldude: kúkuká
Arboti: kúkuláuка
Armendarizte: k^ukúkuláuка
Arnegi: kúkuka ári
Arrueta: kúkuláuка
Baigorri: kukuka
Bastida: klymáty, górdéka
Behorlegi: kukú
Bidarrai: kúkuláuка

Ezterenzubi: kukúka
Gamarte: kúkuka
Garrüze: gorðaþká
Irisarri: kúkuláuка
Izturitze: kukuláuка
Jutsi:
Landibarre: górdékaka
Larzabale: kukuka
Uharte Garazi: *gorðeka

Zuberoa

Altzai: górdájká
Altzürükü: gordájkán
Barkoxe:
Domintxaine: kukuláuка
Eskiula: górdéká
Larraine: gordáška
Montori: kájkáj
Pagola: kukuláuка, kukúška
Santa Grazi: ttinttámpanka
Sohüta:
Urdiñarbe: kájkáj
Ürrüstoi: gorðájska

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arrieta (B): *kwíke
Lemoa (B): *oštónidutera

2330. Mapa: jugar al escondite / jouer à cache-cache / play hide and go seek (to)

GALDERA: 67090 ALG: 217



[Color Box]	gordeka / gordeketan
[Color Box]	gordaxka(n)
[Color Box]	eskonditeka
[Color Box]	eskutetan / izkutaketan
[Color Box]	estalka
[Color Box]	osten-ostenka
[Color Box]	kukuka
[Color Box]	buleketan
[Color Box]	itxuketan
[Color Box]	baleka
[Color Box]	ki(ri)ketan
[Color Box]	kurika / kuriketan
[Color Box]	pagoka
[Color Box]	pote-poteka
[Color Box]	txirrimillakuarteka
[Color Box]	bestelakoak

- Lagun batzuk ezkutatu eta beste batek ezkutatuak bilatzen dituen jokoaren izena galduen da.
 - Herri gehienetan adberbioa jaso da eta adberbioari eman zaio lehentasuna.
- Bestelakoak: al toke ibilli (Lekeitio), alatokadita (Getxo), altxabia (Jaurrieta), altxabiaka (Jaurrieta), amarroegeke (Otxandio), anelakan (Arbizu), atxaketan (Alkotz), dienteka (Bermeo), diezbeinteka (Arrasate), fidoka (Mendata), guatximengoka (Sondika), kaxkax (Montori, Urdiñarbe), klümatti (Bastida), konprior (Mañaria), koxutera (Errigoiti), koyukoyuka (Laukiz), kuluketan (Eugi), kurkubike (Zornotza), labilabike (Aramaio), marroka (Bakio, Zeberio, Zollo, Zornotza), papiolauketan (Amezketa), presioneraka (Mendata), preso ala libre (Elorrio), tanketa (Gamiz-Fika), tantanera olgau (Larrabetzu), temaka (Arrieta), toketorreka (Arrasate), trenabiosenelmar (Zollo), ttinttanpaka (Santa Grazi), txillotan (Gaintza), zapoka (Azkoitia), zapoketan (Azkoitia).

Zornotza: Bat planteu da berroget'amar kontetan direnien edo kurkubike be bai. "Fulano kírkubi!", ikusi eskero; da, gero, a planteta san.

Arrazola: "Pagoka", plantetan siñien su begizek arbolien kontra edo ormien kontra da beste danak eskutau da bestie badoye arantz eta arek urteten dau "te pago".

Arboti: Bestiak gordatzen, bestiak bere biuria gorde behar eta gio hatxeman behar ["kukuláuka"].